



Indonesian: Second Language ATAR course Practical (oral) marking key 2016

Marking keys are an explicit statement about what the examiner expects of candidates in the practical (oral) examination. They are essential to fair assessment because their proper construction underpins reliability and validity.

© School Curriculum and Standards Authority, 2016

This document—apart from any third party copyright material contained in it—may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in the educational institutions, provided that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the [Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 Australia licence](#).

2016/8288[v2]

Part B: Response: Listening
Discussion prompted by stimulus

50% (25 marks)

Description	Marks
Comprehension	
Comprehends all questions and comments (simple and complex) with no or minimal need for clarification.	4
Comprehends all or most questions and responds with little or no hesitation. Sometimes pauses to process complex questions. Expresses the need for clarification or repetition when required. Needs little or no support from the marker.	3
Occasionally hesitates, but mostly comprehends the audio stimulus and/or simple and well-practised questions. Has some difficulty when processing complex questions, even after repeating or rewording by the marker. Relies on support strategies and uses these appropriately and effectively. Requires some support from the marker.	2
Shows little evidence of comprehension of the audio stimulus and/or questions resulting in partial answers and numerous silences. Leaves many questions unanswered, even after frequent repeating and rewording by the marker. Demonstrates lack of support strategies to aid comprehension.	1
Does not show any evidence of comprehension.	0
Total	4
Response (relevance and depth of information)	
Responds, analyses and engages with breadth and depth of detailed information associated with the stimulus, consistently providing original opinions, ideas and appropriate justification of opinions after questioning and comments made by the marker.	8
Responds, analyses and engages with breadth and depth of detailed information associated with the stimulus, sometimes providing original opinions, ideas and justification after questioning and comments made by the marker.	7
Responds by expressing simple and relevant opinions, ideas and a good range of information associated with the stimulus, questions and comments made by the marker.	6
Responds with relevant ideas and a range of information associated with the stimulus, questions and comments made by the marker. Expresses simple opinions but may lack justification or connection to the stimulus.	5
Responds with relevant ideas and a range of information associated with the stimulus, questions and comments made by the marker.	4
Responds with adequate information associated with the stimulus, questions and comments made by the marker.	3
Responds with a limited range of information associated with the stimulus, questions and comments made by the marker. May make some comments that do not relate to the stimulus.	2
Responds with very limited or frequently irrelevant information associated with the stimulus, questions and comments made by the marker.	1
Does not present or develop any ideas associated with the stimulus. Does not respond to questions and comments made by the marker or responds in another language.	0
Total	8

Description	Marks
Language range (vocabulary and grammar)	
Uses a breadth and sophistication of vocabulary, grammar and sentence structure.	4
Uses a satisfactory range of vocabulary and grammar, relying predominantly on simple sentence structures.	3
Uses set structures and basic vocabulary with repetition and reliance on non-Indonesian sentence structure and vocabulary.	2
Uses single words and short phrases.	1
Shows no evidence of a range of vocabulary, grammar and sentence structure.	0
Total	4
Language accuracy (grammar)	
Applies rules of grammar with a high level of accuracy and consistency.	5
Applies the rules of grammar with a good level of accuracy and consistency.	4
Applies the rules of grammar with a satisfactory level of accuracy and reasonable consistency.	3
Applies rules of grammar with inaccuracies.	2
Shows inconsistent application of rules of grammar.	1
Shows no application of rules of grammar.	0
Total	5
Speech (flow, pronunciation and intonation)	
Pronunciation is consistently clear, fluent and comprehensible with excellent intonation. Speaks confidently and where 'think time' is required, uses appropriate 'fillers'.	4
Pronunciation is highly comprehensible. Intonation is correct. Speaks with some confidence, but 'think time' may be required.	3
Pronunciation and intonation is acceptable. Some hesitation and/or repetition are evident.	2
Pronunciation is unclear and inaccurate. Frequent hesitation and pauses occur.	1
Does not apply the rules of pronunciation and intonation.	0
Total	4

Part C: Conversation**50% (25 marks)**

Description	Marks
Comprehension	
Comprehends most questions from the marker, and responds with little or no hesitation. May pause to process complex questions or marker's comments. Expresses the need for clarification or repetition when required. Needs little or no support from the marker.	4
Occasionally hesitates, but comprehends most simple and well-practised questions. Has difficulty when processing complex questions, even after repeating and/or rewording by the marker. Relies on support strategies but does not always use them correctly. Requires frequent support from the marker.	3
Comprehends only lower-order questions. Lack of comprehension of higher-order questions frequently results in inappropriate answers. Employs a limited range of support strategies and has difficulty comprehending repeated or reworded questions. Requires considerable support from the marker.	2
Shows little evidence of comprehension resulting in partial answers and numerous silences. Leaves many questions unanswered, even after frequent repeating and rewording by the marker. Demonstrates lack of support strategies to aid comprehension.	1
Does not show any evidence of comprehension.	0
Total	4
Response (relevance and depth of information)	
Responds, informs and engages with breadth and depth providing original opinions, ideas and a wide range of information related to questions and comments made by the marker.	6
Responds and informs with opinions, ideas and a good range of information related to questions and comments made by the marker.	5
Responds with relevant ideas and a range of information related to questions and comments made by the marker.	4
Responds with adequate information related to questions and comments made by the marker.	3
Responds with a limited range of information related to questions and comments made by the marker.	2
Responds with very limited or frequently irrelevant information to questions and comments made by the marker.	1
Does not respond to questions and comments made by the marker or responds in another language.	0
Total	6
Language range (vocabulary and grammar)	
Uses a breadth and sophistication of vocabulary, grammar and sentence structure.	5
Uses a good range of vocabulary, grammar and sentence structure.	4
Uses a satisfactory range of vocabulary and grammar, relying predominantly on simple sentence structures.	3
Uses set structures and basic vocabulary with repetition and reliance on non-Indonesian sentence structure and vocabulary.	2
Uses single words and short phrases.	1
Shows no evidence of a range of vocabulary, grammar and sentence structure.	0
Total	5

Description	Marks
Language accuracy (grammar)	
Applies rules of grammar with a very high level of accuracy and consistency.	6
Applies rules of grammar with a high level of accuracy and consistency.	5
Applies the rules of grammar with a good level of accuracy and consistency.	4
Applies the rules of grammar with a satisfactory level of accuracy and reasonable consistency.	3
Applies rules of grammar with inaccuracies.	2
Shows inconsistent application of rules of grammar.	1
Shows no application of rules of grammar.	0
Total	6
Speech (flow, pronunciation and intonation)	
Pronunciation is consistently clear, fluid and comprehensible with excellent intonation. Speaks confidently and where 'think time' is required, uses appropriate 'fillers'.	4
Pronunciation is highly comprehensible. Intonation is correct. Speaks with some confidence, but 'think time' may be required.	3
Pronunciation and intonation is acceptable. Some hesitation and/or repetition is evident.	2
Pronunciation is unclear and inaccurate. Frequent hesitation and pauses occur.	1
Does not apply the rules of pronunciation and intonation.	0
Total	4